

# 20 Pros. ALENNUS

kaikelle kaupassamme olevalle tavaralle.

JUURI SAAPUNUTTA

Viime syksynä tilattu lähetykset kuvitettuja VOILE KANKAITA. Voimme myydä ne 30 pros. halvemmalla nykyisiä hintoja koska ne ovat halvemmalla ajalla tilattuja. — McCall kaavat heinäkuulle ovat saapuneet.

Käykää katsomassa.

## Pellervo & Perälä

56 COLUMBIA AVE., ASTORIA, ORE.

## ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

### Päiväliata

— Orkesterin harjoitus kello 7 tänään.  
— Sekakuoron harjoitus huomenna kello 7.  
— "Puijolla" harjoitus huomenna kello 6:30.  
— "Palava orjantappuriansa" harjoitus huomenna kello 7:30.  
— Agitatorin kokous tänään kello 6:30.

### TYÖRETELÖISTÄ TALLANTIN KANNUTTIMILLA.

Eilen mainitsemastamme työreteleöstä Tallantin kannuttimilla olemme saaneet seikkaperäisempiä tietoja, jotka ovat seuraavaan tapaan.  
Kannuttamisen on yhtiö antanut urakalla erälle kiinalaiselle, joka palkkaa työläiset. Tähän asti ovat työläiset, naiset, olleet siellä töissä urakalla, saaden \$1.75 tuhannelta puolen paunan kannulta ja \$2.00 puunan kannulta. Kalaa on kumminkin syytä tai toisesta tullut sisään niin vähän että päivää kohden on palkkaa tullut keskimäärin 25 ja 50

MYYTÄVÄNÄ lotti Taylors Astoriassa. Lähempiä tietoja saa Kallungin kaupasta. — Beata Seppänen. (23)

### Myytäväänä hyvä uistin-paatti halvalla

Sentähden että maatilani vuoksi olen pakotettu jättämään kalastuksen, myyn kaksi vuotta vanhan, hyvässä kunnossa olevan 8 hevosvoiman Standard koneella varustetun uistinpaatin alle todellisen arvonsa. Paatti on nähtävänä union kääntöillä. Lähempiä tietoja hinnasta ja maksuehdoista saa: 428 Floral Ave.

ALDRICK REINIKKA.

**SUOMALAINEN RESTAURANTTI**  
420 Bond Street  
Hyvää ruokaa joka päivä kello 6 ap. 11 ip.  
Ainoa Suomalainen Ruokala keskikaupungilla UNION PAIKKA.  
MINNIE LEHTO.

**SUOMALAINEN SAUNA**  
yleisön käytettävänä: tiistaina, keskiviikkona, perjantaina ja lauantaina.  
Mrs. Olga Deffibaugh  
Telefoni 802. — 182—10th St

### Kipu rinnan alla

Ja Vatsassa, Päänahat, Kihkorä vettä suussa, Sydämen poltto, Pakotus selässä ja kylkiluiden alla, Sappitauti, Keltatauti, Kova vatsa, ja yleensä heikko ruuansulatus, ovat kaikki vatsatautiin tunnusmerkkejä.

Tämä tauti on hyvin yleinen kansamme keskuudessa ja sen oireet ovat niin monet ja vaihtelevat, että monikin luulee itsensä vaikeaan keuhko, sydän t. m. taudin, vaikka se johtuu ainoastaan heikosta ruuansuluksesta. — Lukekaa mitä tämä mies sanoo lääkkeistä: Buhl, Minn.

Mr. P. A. Lignell: Toki aika sitten tilasin teiltä lääkkeen No. 250, josta lausun nyt suuret kiitokset koska olen terve mies. Se läheksänsä minua, olen aikuluks toinen ihminen. Sitä kiittä teitä. Kunnioit., Kristo Koski.

Täydelliseen hoitoon kuuluu suuri pullo lääkettä, pulveria ja luskipilleriä sisällystyinä. — Lignellin Apteekki on suomen-  
—Suom. Apteekki Yhdysvalloissa—  
P. A. LIGNELL CO., Superior, Wis.

ottamaan mitään toimia vastaan silloin kun siihen olisi tilaisuus. Nyt on tilaisuus ja olisi toivottavaa, että mahdollisimman paljon jäseniä saapuisi kokoukseen ja pitäisi velvollisuutenaan ottaa toimen vastaan kun siihen ehdotetaan.

Työväenjärjestön jäsenenä on meidän kaikkien velvollisuus ottaa vuorostaan osaa toimintaan. Mitä tulisi mistään toiminnasta jos kaikki jäsenet kieltäytyisivät? Ei mitään. Siispä jokainen vuorollamme toimintaan, että ne saavat hiukan tilaisuutta levähtää, jotka jo vuosikautia ovat nurkumatta ottaneet tehtäviä vastaan ja parhaansa mukaan ne täyttäneet. Siis kaikki jäsenet kokoukseen.

### QUINCYN JUHLAT.

Kaikkien quincyläisten kuin myöskin ympäristöläisten olisi kiinnitettävä huomiota siihen eilen lehdessä julkastuun ensi sunnuntain ohjelmaan, sekä lauantai-illan tansseihin.

Tanssit lauantai-iltana ovat sellaiset, ettei vuosikautien tulle uusiintumaan Quincyssa sellainen tilaisuus. Astorian osaston orkesteri soittaa taidin ja kuten tiedämme on osaston orkesteri suurin ja paras Astoriassa. Kun on quincyläisillä tilaisuus pyörähdellä sellaisessa tahdissa, niin ei-pä liene sellaista tanssialuista, joka ei lattialle väantäy. Ja musiikista voi nauttia sellaisetkin jotka eivät tanssai.

Sunnuntain kenttäjuhlan ohjelma on arvokas. Tov. Korhonen tunneta kokeneisyysdellään selostaa luokkataistelu- ja työväenkyämykkeitä. Lausuntoa esittää näytelmäseuramme johtaja F. Hysake, merimiesmurrejutuja kertoilee Kiiski (ei vastarannan kiiski) ja sitte "tahdin täyteeksi humpaa, humpaa" Äffä. Varjele mutta siinä on leikki pois. Saarnan vielä pitää joku pastorinkokelas, jotta sana täytettämän pitää.

Juhlita tulee siis sekä henkisen että ruumiillisen ohjelman puolesta harvinaisen monipuoliset. Ohjelmasta ei puutu vakavampaa enempää kuin humorististaakaan puolta. Sitä on seka nuorille että vanhoille, naineille ja naimattomille. Kaikki tervetulleita.

### KUUMUUTTA CALIFORNIASSA

FRESNO, 21 p. kesäk. — Fresnossa oli eilen kuumin päivä yhdeksään vuoteen. Lämpömittari osotti 110 astetta.

### SACRAMENTO, Cal., 21 p. kesäk.

—Kuumin kesäkuun päivä oli Sacramentoissa eilen, lyöden kaikki entiset rekordit. Varjossa oli 108 astetta. Kuumin tunnettu kesäkuun päivä tätä ennen oli kesäkuun 11 p. 1918.

### Stocktonissa merkittiin 107 astetta.

### TALLINNA. — Virossa olevalta

Neuvosto-Venäjän kauppalähetyskunnalta saatujen tietojen mukaan toivo Neuvosto-Venäjän saavansa korjauttaa Viron tehtaissa noin 1,000 rautatieveturia.

### Aberdeen, Wash.

Tällä pidettiin tanssit kansallsemme Timosen hyväksi joku aika sitten. Tanssien yleinen nettotulo oli \$301.15. Timonen sai sievän avustuksen, kyllä hän sen tarvitsikin, kun on joutunut pitemmän ajan sairastamaan, ollen siten kykenemätön hoitamaan itse elämänsä. Timonen kal lähtee nyt kuumille lähteille terveyttä etsimään. Hän pyytää lausua kiitokset kaikille avustajille.

### N. ja R. yhtiön Ruokatavarakauppa myytävänä

(Huomaa: Huonon terveyden takia).  
Myymme ruokatavarakaupan, 103 Ellis-kadun kulmassa. Suomalaiset kauppiasliikkeet, ottakaapa huomioon, että täällä Raymondissa ei ole vielä suomalaista ruokatavarakauppaa. — Maksuehdoista y. m. saatte tiedot kysymällä suullisesti, eli kirjottamalla suomen- eli englanninkielellä.

### ALFRED ALTO,

Puhelin 129-J. — 1337 Larch St.

### RAYMOND, WASH.

### MYYTÄVÄNÄ uusi saunarakennus, käsittäen 5 huonetta yläkerrassa, ja lotti.

— Myydään kohtuhinnalla. Lähempiä tietoja saa — Matti Niemi, 106 E. St., Aberdeen, Wash.

### MAALARIT NIEMI JA LAINE

laittavat huoneenne kauniiksi, siistää ja ulkoa, maalilla ja paperilla. Myöskin kaikenlaisia maaleja ja papereita myytävänä päivän halvimmalla hinnalla. — Union ty. — Liike—  
514 E. Market St.,  
Puhelin 513. Aberdeen, Wash.

## GRAYS HARBORIN ILMOTUS-OSASTO

tykö näyttelijät ja hiukan innostus-fa, niin saamme Fourth of July'ksi hauskan kappaleen, jolla taas saa makeasti nauraa. Olen nimittäin kuulut sivustapäin että silloin se pitäisi esitettämän.  
Järven poika.

## Työläiset--

Kannattakaa omia liikeitänne, josta voitto tulee teille. Sellaisia on

G. HARBOR W. CO-OP. MERCANTILE ASS'N (osuuskaupat)

417 E. Wishkah St. Aberdeen, Wash. Puhelin 322.

604 I St., Hoquiam, W'n. Puhelin 629.

MATTSSON JEWELRY CO. Myy ja korjaa kelloja ja juvelitavaraa. 415 East Heron Street ABERDEEN, WASHINGTON

SAUNA East Hoquiamissa, yleisön käytettävänä joka perjantai ja lauantai iltapäivällä sekä sunnuntaina aamupäivällä.

G. A. SJOBLÖM, 2419 Cherry St., Hoquiam, Wash

RUOKAA JA ASUNTOA SAATAVANA 421—11th St., Hoquiam, Wash. Hilma Johnson

500 miestä ja naista halutaan kylpemään NIEMEN MANDAN SAUNAAN 106 E Street Huoneita saatavana yksilyytille, miehille ja naisille. (Entinen Joel Haaviston liike) 106 E. st.

The Reliable Laundry "That's All" 203 S. F. ST. PHONE 296

SAATTE parhaan ja puhtaamman palveluksen partu rillikeestän 811—J St., Hoquiamissa.

TOM GEORGE RUOKAA JA ASUNTOA saatavana FIINA HIETANEN 315—9th St. Hoquiam, Wash.

PALLOHAALI HOQUIAMISSA Parhaat sikaarit ja pallopyödyt. 401—10 katu.

Konstant Wasti ABERDEEN LÄÄKAREITA

DR. A. H. SCHEFFSKY, lääkäri ja kirurgi DR. HOLSTIN konttorissa, Finch Buildingissa 539. — Tunnit: 11—12 ap. 2—4 ja 7—8 ip. Sunnuntaina 11—12 ap. Phone 599. 793, 887. Mrs. Arra, konttorinainen.

SIMON ARRA täydellisen ammattikursin suorittanut hieroja ja sairausvoimistelija. 108 North D St. Telef. 1895-R. Aberdeen, Wash.

Shellex Shuron

Me olemme yksi niistä muutamista silmälasiliikkeistä täällä Pohjoisilänellä, jotka valmistamme silmälasia alusta loppuun asti ja me olemme ainoat tällä seudulla. Tarkastamme ja sovittamme silmät tieteellisesti.

Dr. S. Matzkind Optometrist 210 W. Heron St. — Puhelin 1409-J. Vastapäätä Washington Hotellia.

WHITESIDE UNDERTAKING CO. HAUTAANTOIMITTAJAT + Telefoni 136-364. — Hoquiamin oso. + te: 420 K. St. Telefoni 136. + Aberdeenin osoite: 106-111 E. 2nd.

## COLUMBIA HOTEL

Heron St. — E. Aberdeen. ABERDEEN, WASH.

SAM ja ANNA WALLI

## KANSALAISET HUOMATKAA!

Uusi aika tuopi mukanaan uudet aatteet, mutta ottakaapa huomioon, että pitäisi olla myöskin uusi puku. Nyt on tilaisuus saada mieluisen kankaan, sillä meille on juuri saapunut suuri varasto englantilaisia kankaita, joiden hyvyys taataan. — Mallin ja työn panemme ensiluokkaisen.

FRANK WARTIO 727 J St. HOQUIAM, WASH.

PYSSY- JA LUKKO-TYÖTÄ ynnä kaikellaista korjaustyötä tekee L. L. NEAL. Moottoripyörä, polkupyörä ja urhelutarjoita. Puhelin 330 710 I katu, Hoquiam, Wash

## WISHKAH Cleaning Shop

on ainoa suomalainen sillä alalla Grays Harborissa. Pestään, prässä-tään, värjätään ja korjataan kaikenlaisia ngisten ja miesten vaatteita. Otan tilauksia Hayskar Veljesten tekemille puvuille. — M. HEIKKINEN 413 E. Wishkah St. Telephone 147.

## KUN TARVITSET

Miesten vaateustavaraa: Kenkiä, Hattuja, Alusvaatteita, Matka-arkkuja y. m. Parhain paikka tehdä ostoksensa —

SALMI & SAVONEN COMPANY. 411—E. Heron St. Aberdeen, Wash.

## NYMAN VELJEKSET

TUNNETTUJA KAIKKIA CO-OPERATIVE KALA- JA MET- KENKIÄ SÄMIESTEN MIESTEN PUKUJA TARPEITA 302 SO. F ST. ABERDEEN, WASH. Phone 691

## TYÖLÄISTEN KAUPPA

ANTAA TYÖLÄISILLE PARHAAN TAVARAN JA REHELLISEN PALVELUKSEN ME EMME KÄSITTELE MITÄÄN TURHIA HIENOUKSIA

Myymme työläisille tarpeellista, käytännöllistä ja hyvää tavaraa. — Siis tarvitessanne vaateustarpeita käykää kysymässä meidän hintojamme, niin tulette huomamaan, että ostaessanne meiltä säästätte rahaa. Meiltä saatte pilettejä Euroopan ja päinvastoin.

OLOF RONKAINEN 405 Kahdeksas katu, HOQUIAM, WASH.

## OLGA KANTOSEN UUSI SANITARIUM

on nyt avattu yleisön käytettäväksi, jossa sairast saavat hyvän hoidon. Ruuasta ja asunnosta pidän huolen miten itsekullekin parhaiten sopii. Neljä kertaa viikossa on sauna avoin, kaappikylpyjä ja kylmiä istumakylpyjä joka päivä. OLGA KANTONEN 916 Cushing St. Puhelin 1770-M. Aberdeen, Wash.

## Lakimies W. August Ackerman

Suomalainen Ajaa asioita kaikissa oikeuksissa, kaikissa lakiasioissa Oregonissa ja Washingtonissa. 114½ E. Heron St. Aberdeen, Wash.

## Huotari & Co.

Miesten vaateetus Kaupat Heron ja F katujen kulmassa. Aberdeen, Wash. Cor. First and Commercial Sts., Raymond, Washington

Tekemällä ostoksenne meiltä säästätte rahaa

PILETTEJÄ SUOMEEN JA PAINVASTOIN

Huotari & Co.